



Editorial



Liebe Kundinnen und Kunden, verehrte Leserinnen und Leser,

über die Resonanz auf unsere erste Ausgabe der „Worlds of Amphenol“ haben wir uns sehr gefreut. Viele nette Schreiben sind bei uns eingegangen und haben uns ermutigt, auf diesem Wege weiter zu machen. Dafür Ihnen allen einen ganz herzlichen Dank.

Wir waren nicht nur überrascht über die rege Teilnahme an unserem Gewinnspiel, sondern vor allem auch über das große Interesse an unseren Produkten. Dies bekräftigt uns darin, Sie auch weiterhin über unser Leistungsspektrum zu informieren und Ihnen die Anwendungsmöglichkeiten unserer Produkte vorzustellen.

Insbesondere unsere Ethernet-Verbindung RJ Field hat zu vielen Nachfragen geführt. In unserer aktuellen Ausgabe finden Sie deshalb dazu weitere Anregungen. Die zweite Ausgabe unserer WoA beschäftigt sich darüber hinaus mit dem Thema Produkthaftung, informiert Sie über die Rechteckstecker der Zukunft, neue Rohr- und Kabelhalter und zeigt Ihnen Lösungen, mit denen Sie Geld sparen können.

Auch das Persönliche und die Kultur kommen nicht zu kurz. Wir bei Amphenol legen größten Wert auf den persönlichen Kontakt mit unseren Kunden. Wir suchen deshalb den direkten Dialog mit Ihnen, sei es via Telefon, über Gespräche oder auf Messen. Sie sind uns herzlich willkommen.

Mit freundlichem Gruß aus Saarlouis, Ihr Bernard Rimmelspacher

Weich gelagert und abgefedert

Neue Generation von Kabelhaltern mit Silikonkissen

Die Bedingungen sind rau. In Flugzeugen und Schienenfahrzeugen sind Kabel einem permanenten Stress ausgesetzt. Da reibt und scheuert es, die Temperaturen schwanken zwischen Wüstenhitze und Südpolkälte, Fliehkräfte geben gehörig Druck. Um da Haltung zu bewahren, werden Kabel oft mit ummantelten Schellen befestigt, wie beispielsweise in der MS21919 definiert. Gerade an diesen Stellen können Schäden an der Kabelisolation auftreten. Etwa dann, wenn sich die Gummiummantelung an dem Halter abgerieben hat und sich löst.

Amphenol-Air LB hat eine völlig neue Generation von Kabelhaltern aus Kunststoff entwickelt. Sie sind mit einem vulkanisierten Silikonkissen versehen. Die

Kabel werden sanft gehalten und liegen weich auf. Die Reibung ist auf ein Minimum reduziert. Hinzu kommt, dass die Elemente extrem witterungsbeständig sind und auch extreme Temperaturunterschiede gut verkraften. Die Kabelhalter sind geeignet für den Einsatz von minus 55 °C bis plus 150 °C. Sie sind in sieben Größen lieferbar

für Kabelbündel-Durchmesser von 5 bis 45 mm. Die neue Produktreihe ergänzt das umfangreiche Programm der Amphenol-Kabelbefestigungsschellen.

Die Halter entsprechen der Norm ABS 1339 von Airbus. Sie erfüllen somit höchste Ansprüche.



Messetermine

Die Amphenol-Air LB ist im Juni und August diesen Jahres gleich auf drei Messen vertreten. Über einen Besuch an unserem Stand würden wir uns freuen. Wir laden Sie herzlich dazu ein:

Paris Air Show
Salon du Bourget 2003
15. bis 22. Juni 2003
Stand G4, Halle 2

FiberComm
Neue Messe, München
23. bis 26. Juni 2003
Stand B1261, Halle B1

MAKS 2003
Zhukovsky, Moskau
19. bis 24. August 2003
Halle B

Neu im Programm:

Mikro-D nach MIL-DTL-83513



Die Amphenol-Air LB hat einen neuen Mikrostecker im Programm, den Mikro-D nach MIL-DTL-83513. Dieser Stecker wird eingesetzt in Satelliten, der Luftfahrt, wehrtechnischen Anlagen, Missiles, der geophysikalischen Industrie, auch in der Telekommunikation. Je nach Anwendung

gibt es den Stecker in unterschiedlichen Ausführungen. Verkabelt ist er in jede Standardlösung integrierbar. Ideal für Sonderlösungen sind unsere PCB- und Filterausführungen.

Der Stecker ist nur ein Beispiel für eine breite Palette an Stecker-Produkten. Unseren Katalog können Sie sich von unserer Homepage www.amphenol-airlb.de herunterladen.

Aus dem Inhalt

Stecker der Zukunft	Seite 2
Fehlerhaftes Produkt – wer haftet ?	Seite 2
Sicher, zuverlässig und problemlos	Seite 3
Sie spricht vier Sprachen fließend	Seite 3
Geld sparen !	Seite 4
Greizüberschreitend – das Dreiländereck um die Saarschleife	Seite 4
Gewinnen mit Amphenol-Air LB	Seite 4

Stecker der Zukunft

SIM modularer Rechteckstecker erfüllt hohe Anforderungen

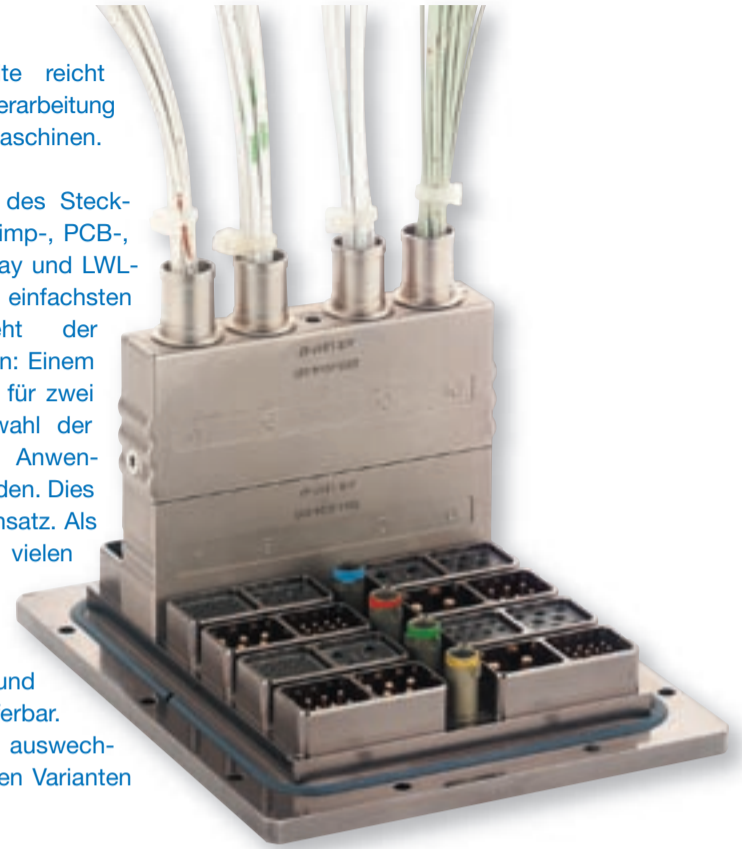


Zwei, sechs, zwölf oder noch mehr Stecker auf einer Platine – und das ganz möglichst platzsparend und übersichtlich angeordnet, dazu einfach in Design und Handling. Eine Kombination aus Stecker und Steckdose aus Composite oder Metall, die ganz unterschiedliche Kontakte für völlig verschiedene Funktionen aufnimmt. Das klingt zunächst wie die Quadratur des Kreises. Amphenol-Air LB hat dies technisch elegant gelöst. Mit einem rechteckigen SIM-Stecker, der alle diese Anforderungen erfüllt. Kein Wunder also, wenn er bereits vielfältig im Einsatz ist:

- **Luftfahrt:** Der SIM-Stecker entspricht den Normen EN 4165/MBBN3330 und ist somit für den Einsatz in zivilen sowie militärischen Flugzeugen und Drehflüglern geeignet.
- **Verteidigungsindustrie:** Hier erfüllt der Stecker die Norm VG HE513. Eingesetzt wird der Stecker in Panzerfahrzeugen, Missiles, Radaranlagen sowie bei der Marine.
- **Schienenfahrzeuge:** Der Rechteckstecker erfüllt in verschiedenen Zugprogrammen im In- und Ausland gute Dienste.

- **Industrie:** Die Bandbreite reicht vom Einsatz in der Datenverarbeitung bis hin zu Verarbeitungsmaschinen.

Die Kontaktkammern des Steckverbinders nehmen Crimp-, PCB-, KOAX-, Twinax, Quadray und LWL-Kontakte auf. In der einfachsten Grundausführung besteht der Steckverbinder aus zwei Teilen: Einem Stecker und einer Steckdose für zwei oder vier Module. Die Auswahl der Module kann dabei je nach Anwendung individuell bestimmt werden. Dies erlaubt einen sehr flexiblen Einsatz. Als dicht bestückte Einheit mit vielen kleinen Modulen ergeben sich zudem preisgünstige Lösungen. Anwendungen als Service-Stecker oder Rack- und Panel-Lösung sind ebenso lieferbar. Die Module sind problemlos auswechselbar und können in folgenden Varianten geliefert werden:



20 Kontakte	AWG 22	pro Modul
12 Kontakte	AWG 20	pro Modul
8 Kontakte	AWG 16	pro Modul
4 Kontakte	AWG 12	pro Modul
1 Kontakt	AWG 08	pro Modul

Weitere Infos zu unserem SIM-Stecker finden Sie auf unserer Internet-Seite.

Ein fehlerhaftes Produkt – wer haftet?

Interview mit Jens-Uwe Heuer

Seit 1. Januar 2002 ist in Deutschland ein neues Vertragsrecht in Kraft. Danach können Käufer grundsätzlich bei Produktfehlern Schadensersatz-Ansprüche stellen, nach der neuesten Rechtslage sogar Schmerzensgeld verlangen. Wie weit geht die Produkthaftung und was müssen Unternehmen dabei beachten? Lydia Bro sprach mit Jens-Uwe Heuer, Herausgeber der zweibändigen Loseblattsammlung „Produktsicherheit und Produkthaftung“, erschienen im WEKA-Verlag.

Lydia Bro: Herr Heuer, was ist unter Produkthaftung zu verstehen?

Jens-Uwe Heuer: Kurz gesagt: Wer ein Produkt auf den Markt bringt, haftet dafür. Und zwar in zivilrechtlicher, öffentlich-rechtlicher und in strafrechtlicher Hinsicht. Bringt ein Hersteller beispielsweise ein gesundheitsgefährdendes Produkt auf den Markt, haftet er für den daraus entstehenden Schaden. Dabei können auch die Geschäftsleitung persönlich oder leitende

Mitarbeiter herangezogen und strafrechtlich belangt werden.

Nach der allgemeinen Schadenersatzhaftung haftet jeder, der vorsätzlich oder fahrlässig Leben, Gesundheit, Körper oder Eigentum eines Dritten schädigt. Wer ein fehlerhaftes Produkt auf den Markt bringt, handelt allem Anschein nach vorsätzlich oder fahrlässig. Im Rahmen des Produkthaftungsgesetzes kommt es sogar auf die Inverkehrgabe eines fehlerhaften Produktes an. Es kann deshalb sowohl Schadensersatz als auch Schmerzensgeld eingefordert werden.

Lydia Bro: Wer haftet eigentlich in einem konkreten Fall?

Jens-Uwe Heuer: Zunächst natürlich erst einmal der Endhersteller. Aber auch Teilehersteller können zur Haftung herangezogen werden und zwar auch in vollem Umfang. Dies gilt ebenso für „Quasihersteller“, die ein Produkt mit ihrem Unternehmenskennzeichen versehen, ohne das Produkt selbst herzustellen. Manchmal können auch bestimmte Vertriebskonstellationen dazu führen, dass ein Unternehmen für ein Produkt haften muss. Dann beispielsweise, wenn es als Alleinimporteur ein fehlerhaftes Produkt aus außereuropäischen Staaten einführt. In der Praxis spielen oft Fragen der Verteilung wirtschaftlicher Belastungen zwischen Unternehmen eine Rolle. Dies gilt insbesondere bei Zulieferern für Unternehmen. So kann ein Großunternehmen einen Zulieferer für eine Betriebsunterbrechung

und die daraus entstehenden Kosten zur Verantwortung ziehen, wenn diese durch fehlerhafte Einbauteile des Lieferanten entstanden sind. Teilweise regeln auch vertragliche Festlegungen, welche Folgen sich für Unternehmen und Zulieferer aus fehlerhaften Produkten ergeben.

Lydia Bro: Was müssen Unternehmen tun, um sich abzusichern und vor Ansprüchen zu schützen?

Jens-Uwe Heuer: Gründlich informieren und sich intensiv mit dem Thema Produkthaftung auseinandersetzen. Produkthaftung lässt sich vermeiden, wenn die rechtlichen Anforderungen auf die Unternehmensorganisation abgestimmt sind. Der Vertrieb sollte unbedingt das Verhalten der Produkte im Markt beobachten und als Information an Konstruktion und Herstellung weitergeben. Dadurch lassen sich oft schon im Vorfeld Maßnahmen gegen mögliche Gefahren ergreifen. Qualitätsmanagement allein genügt heute nicht mehr. Jedes Unternehmen muss im Grunde genommen ein individuelles Konzept erstellen und dabei dann auch Fragen der Versicherung mit einbeziehen. Konstruktion, Fabrikation und Instruktion sollten jeweils auf dem neuesten Stand von Wissenschaft und Technik sein. Das ist eigentlich die sicherste Hypothek für die Zuverlässigkeit und Funktionsfähigkeit qualitativ hochwertiger Produkte.

Lydia Bro: Herr Heuer, vielen Dank für das Gespräch.

Einbau unbedenklich

Rack- und Panel-Stecker im Airbus

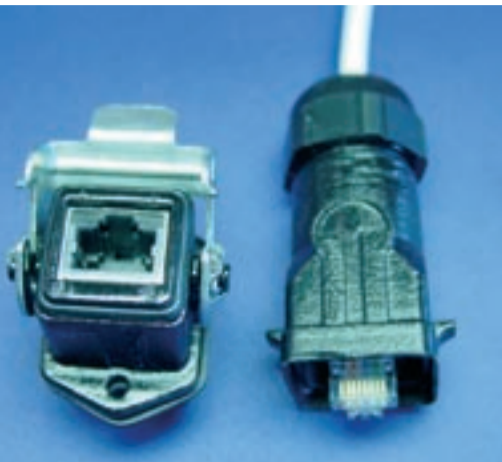


Unser Rack- und Panel-Stecker RNJ ist jetzt von renommierter Seite als Standardlösung anerkannt worden: Airbus hat uns für den Stecker eine Unbedenklichkeitserklärung ausgestellt! Sie erlaubt den Galley-Herstellern, diesen Stecker in das Bord- und Küchensystem im Airbus einzubauen. Mit dieser Anerkennung ist der Einsatz auch in allen anderen Flugzeugen möglich.



Sicher, zuverlässig und problemlos

RJ45 für Ethernet – eine Steckerfamilie mit breitem Anwendungsspektrum



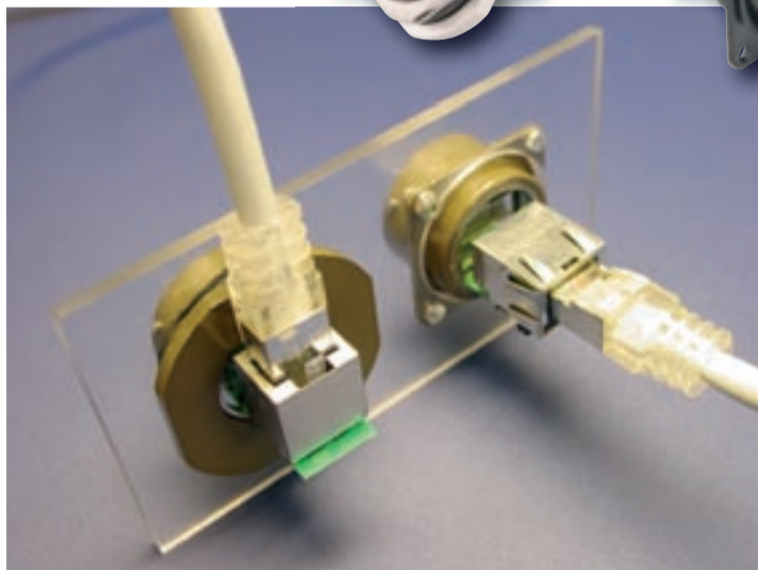
Kunststoff Rechteckausführung

Sie sind robust, wasserdicht nach IP67, schock- und rüttelfest. Sie bieten hohen elektromagnetischen Störschutz und lassen sich problemlos mit handelsüblichen RJ45-Verkabelungen bestücken. Die Rede ist von unserer Ethernet-Verbindung RJ Field. Die Steckerfamilie für Netzwerk-Verbindungssysteme ist bei der letzten Pariser Messe „Automation Optimation Europe“ als „Best Automatic Control Component“ mit dem „Léonard“ ausgezeichnet worden, dem „Grand Prix de l'Innovation“.

Den Ausschlag für die Auszeichnung gaben das problemlose Handling sowie die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Steckverbinders. Die Anwendungsmöglichkeiten sind breit gestreut. RJ-Field-Produkte sind für den Einsatz in der Industrie ebenso geeignet wie in der Telekommunikation, der Verteidigungsindustrie, bei Flugzeugen, Schiffen und Schienenfahrzeugen. Die Stecker sind vierfach kodiert und dadurch sehr flexibel einsetzbar. Die Kodierungen lassen sich dabei jederzeit problemlos neu definieren. Die Ethernet-Verbindungen haben zudem den Vorteil, dass sie einfach mit vorgefertigten, marktüblichen Kabeln bestückt werden. Dafür ist noch nicht einmal ein Werkzeug erforderlich. Die Stecker sind so ausgestattet, dass sie einfach eingeklinkt werden.

Das RJ-Field-Programm eröffnet Ihnen ein breites Spektrum an Möglichkeiten. Je nach Anwendung bietet Amphenol unterschiedliche Varianten:

Rundstecker in Metall oder Kunststoff auch nach MIL



Gerader oder 90 Grad Abgang

Neue Rohrhalter

Amphenol-Air LB ist einer der führenden Rohrhalter-Hersteller der Welt. Für den Airbus „A380“ haben wir ein völlig neues Rohrhalter-System entwickelt. Es handelt sich um einen platzsparenden, robusten Monoblock. Er besteht aus einem Sandwich von zwei Kunststoffhalbschalen und einem Elastomer. Dieses federt Vibratio-

nen im Rohrbündel ab. Das neue System unterscheidet sich von vorhandenen Rohrhalter-Systemen dadurch, dass die Rohre in einer harten Kunststoffschale liegen und dadurch gleitend montiert sind.



Dichte Durchführung



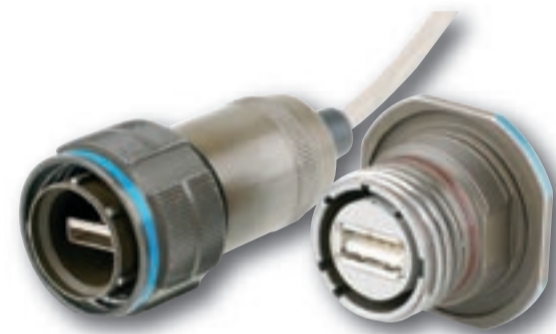
Rack und Panel Ausführung

- Eine platz- und gewichtssparende Kunststoffversion als Rundstecker mit Push-Pull-Verriegelung oder als Rechteck-Stecker.
- Als Stecker mit Metall-Bajonett gemäß MIL-C-26482.
- Als Stecker mit Schraubverriegelung gemäß MIL-C-38999 Serie III.
- Als Rack- und Panel-Ausführung.
- Als Wanddurchführung in Metall

In allen Ausführungen ist die Steckdose für 90 Grad oder geraden Kabelabgang lieferbar. USB-Stecker in dichter Ausführung ergänzen das Programm.

Dies ist nur eine kleine Auswahl an möglichen Ausführungen. Gemeinsam mit unseren Kunden bauen wir das Angebots-

spektrum permanent weiter aus. Aktuelle Informationen zu RJ Field finden sie auf unserer Internetseite www.rjfield.com die wir auf Grund des großen Interesses an dieser Produktfamilie eingerichtet haben.



USB Stecker in IP67

Sie spricht vier Sprachen fließend

Nelia Scanga von der Verkaufsabteilung

Manchmal, wenn es um neue Produkte geht, muss sie sich mit Produktmanagern quer durch die Unternehmensgruppe in Verbindung setzen, um an die entsprechenden Informationen zu kommen. Nelia Scanga ist seit November 1999 in der Verkaufsabteilung der Amphenol-Air LB tätig und erstellt dort die Angebote für unsere Kunden. „Im Durchschnitt sind es etwa 400 bis 500 Angebote im Monat, die ich zusammenstelle und an unsere Kunden weiterreiche“, sagt sie. Standardfragen hat sie inzwischen voll im Griff. Die meisten sind binnen einer halben bis Dreiviertelstunde erstellt und den Kunden mitgeteilt, manchmal sogar noch schneller. Geht es um die Entwicklung neuer Produkte, kann ein Angebot allerdings auch schon mal mehrere Tage dauern. Dann muss sich Nelia Scanga mit den Fachleuten in der Unternehmensgruppe kurzschließen und sich mit Geschäftsführer Bernard Rimmelpacher an einen Tisch setzen. Dann wird mit spitzem Stift kalkuliert, um den Kunden ein möglichst attraktives Angebot machen zu können.

Mit vielen Kunden pflegt sie inzwischen engen telefonischen Kontakt. Einige kennt sie mittlerweile auch schon persönlich. Dabei kommen ihr ihre Sprachkenntnisse zu gute. Sie spricht fließend Französisch, Englisch und Italienisch. Dass der Tag zuweilen kein Ende nimmt, lässt sie gelassen. „Die Arbeit macht Spaß, und solange es läuft, macht

mir das nichts aus, auch mal länger zu bleiben“, sagt sie. Im Kreise ihrer Kollegen fühlt sie sich wohl aufgehoben. „Wir sind ein gutes Team“, sagt sie. Ihr größter Wunsch: Auch mal nach England oder in die USA zu kommen, um auch dort die Geschäftspartner kennen zu lernen. In ihrer Freizeit treibt Nelia Scanga viel Sport: Schwimmen, Radfahren, Fitness.



Grenzüberschreitend

Das Dreiländereck um die Saarschleife

Ein Geheimtipp für alle, die Ruhe und Entspannung suchen, aber auch für diejenigen, die ihren Urlaub aktiv genießen wollen: Das Dreiländereck rund um die Saarschleife nahe der Grenze zu Luxemburg und Frankreich.

Vom Aussichtspunkt Cloef bei Orscholz fällt der Blick auf eine der schönsten deutschen Flusslandschaften und die einzigartige Szenerie der sich durch die Berge und Hügel schwingenden Saar. Wanderrouten und Fahrradwege führen durch malerische Naturschutzgebiete, idyllische Bachtäler und zu bedeutenden Sehenswürdigkeiten. Romantische Weinorte wie Saarburg mit seinen verwinkelten Gassen, dem Wasserfall in der Altstadt und der alten Ritterburg hoch über der Stadt laden zum Verweilen ein. Historisch bedeutsame Städte wie die über 2000 Jahre alte Römerstadt Trier, die älteste Stadt Deutschlands, künden von einer bewegten Vergangenheit. Und Klein-



ode wie die Keramikstadt Mettlach mit der weltberühmten Manufaktur Villeroy & Boch und dem Keramikmuseum geben Einblick

in die Kultur- und Wirtschaftsgeschichte der Region. Abstecher nach Lothringen und ins Groß-

herzogtum Luxemburg vermitteln einen lebhaften Eindruck unterschiedlicher Kulturen und den gegenseitigen Einfluss, den sie aufeinander haben. Vielfältig und von den nationalen Vorlieben geprägt ist das kulinarische Angebot. Die Spezialitäten reichen von französischer Haute Cuisine über die einfache aber einfalls- und abwechslungsreiche regionale saarländische Küche bis hin zu den exquisiten Kreationen saarländischer und luxemburgischer Meisterröche. Auch die Hotellerie wird allen Ansprüchen gerecht, von der Luxusherberge bis zur einfachen Unterkunft.

Vieles im Dreiländereck ist nach wie vor unentdeckt und wartet darauf, erkundet zu werden. Es lohnt sich allemal, auch abseits der Touristenpfade sich sagemunwobenen Orten zu nähern oder die üppige Urwaldlandschaft zu durchforsten. Wenn Sie Interesse an einem Aufenthalt in der Region haben, helfen wir Ihnen gern weiter.

Event-Tipp

Die göttlichen Festmahle des Grafen Arnold

Einen Samstag im Monat empfängt Sie Graf Arnold VI von Sierck in seiner Burg. Bei dieser Gelegenheit gibt er ein göttliches Festmahl, dessen erlesene Gerichte nach Rezepten des 15. Jahrhunderts nur mit der Raffinesse des authentischen Ambientes rivalisieren. Der Abend beinhaltet eine Burgführung, ein Abendessen mit musikalischer und theatralischer Unternehmung. Nur nach Voranmeldung.

Termine: Jeweils samstags, 5. Juli, 20. September, 4. Oktober, 18. Oktober, 15. November, 6. Dezember.

Adresse: Château de Malbrouck F - 57480 Manderscheid · Tel. (0033) 03 82 82 42 92 9 · Fax (0033) 03 82 83 72 33 · E-Mail: malbrouck@cq57.fr

Schueberfouer

Bedeutendes Schaustellerfest auf dem großflächigen Glacis-Feld in der Stadt Luxemburg. Johann der Blinde, Graf von Luxemburg und König von Böhmen, gründeten die "Schueberfouer" im Jahre 1340. Sie steht in der Tradition der volkstümlichen Jahrmärkte und wird immer von Ende August bis Anfang September abgehalten.

Termin: 22. August bis 1. September

Geld sparen!

Einfaches Austauschen eines Einlötkontaktes

Einfaches Austauschen eines Kontakts bei Einlötkontaktern.

Ärgerlich: Da ist ein einziger Einlötkontakt defekt – und die teure Leiterplatte muss komplett ausgewechselt werden. Amphenol-Air LB bietet einen patentierten Stiftkontakt an, der einfach und problemlos ausgetauscht werden kann. Der Kontakt passt auf viele verschiedene Stecker. Die folgende Tabelle gibt Ihnen einen kleinen Überblick:



Steckertyp	Kontaktgröße			
	AWG22	AWG20	AWG16	AWG12
Industrie				
SIM	X	X	X	X
ECTA 544		X	X	X
SJT	X	X	X	X
Luftfahrt & Militär				
MIL-C-38999 Serie I	X	X	X	X
MIL-C-38999 Serie II	X	X	X	X
MIL-C-38999 Serie III	X	X	X	X
VG HE513	X	X	X	X
VG 96912	X	X	X	X
EN 4165	X	X	X	X
MBBN 3330	X	X	X	X



Gewinnen Sie mit Amphenol

Auch in der aktuellen Ausgabe der „Worlds of Amphenol“ können Sie gewinnen. Beantworten Sie unsere Frage und senden Sie uns Ihre Lösung – per Post, per E-Mail oder per Fax. Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir erneut drei attraktive Preise.

Hier unsere Frage:
Welches Gesetz regelt die Haftung bei fehlerhaften Produkten?

Ihre Antwort senden Sie bitte an:
Amphenol-Air LB GmbH, Lydia Bro, Am Kleinbahnhof 4, 66740 Saarlouis, Tel. + 49 (0) 68 31 98 10 16, Fax +49 (0) 68 31 98 10 20, E-Mail LydiaBro@amphenol-airlb.de

Einsendeschluss ist der 25. August 2003

1. Preis

Ein „Dankeschön-Arrangement“ im Wellness-Hotel „Victor's Residenz Hotel Schloss Berg“ in Nennig an der Mosel. Es beinhaltet eine Übernachtung für zwei Personen in einem der extravaganter Zimmer des Hauses, ein Schlemmer-Frühstücks-Buffer, ein 4-Gänge-Menue, einen Obstkorb mit frischen Früchten. Lassen Sie die Seele baumeln im Vital-Resort mit Schwimmbad, Whirl-Pool, Saunen, Dampfbad, Fitness-Raum, Meeresklima-Raum und Beauty-Farm. Vergessen Sie die Zeit bei einem raffinierten Cocktail an der Lobby-Bar.

2. Preis

Praxis-Handbuch „Produktsicherheit und Produkthaftung“ aus dem Weka-Verlag

3. Preis – 10. Preis

3 Flaschen Côtes du Rhône, Weingut Stéphane Barnaud aus Rousset les Vignes

Impressum

Herausgeber:
Amphenol-Air LB, Am Kleinbahnhof 4, 66740 Saarlouis, Tel. 06831/9810-0, Fax 98 10-20, www.amphenol-airlb.de, info@amphenol-airlb.de

Redaktion:
Lydia Bro in Zusammenarbeit mit Creativ Text, Kastellstraße 53, 74080 Heilbronn, Tel. 07131/204080, Fax 07131/204084, www.creativ-text.de, creativ-text@t-online.de

ViSdP: Lydia Bro.

Satz & Layout:
xmedia agentur für markt-kommunikation gmbh, Kastellstr. 53, 74080 Heilbronn, Tel. 07131/9234-0, Fax 9234-40, www.x-media.net, info@x-media.net

Druck:
Krüger Druck + Verlag, Marktstr. 1, 66763 Dillingen/Saar, Tel. 06831/975-0, Fax 975-161, www.kdv.de, info@kdv.de

Fotos: Amphenol Air LB, Victor's Residenz Hotel, AALB Pech & Sapel, Am Kleinbahnhof 4, 66740 Saarlouis

Worlds of Amphenol erscheint viermal jährlich. Abdruck, auch auszugsweise, nur nach Genehmigung des Herausgebers.